

**DEMAND DRAFT APPLICATION**  
**即期汇票申请**



Please type or write in block letters 填写时请用大写字体

Application for Demand Draft (DD) payable 申请即期汇票, 收款人处于		<input type="checkbox"/> Overseas 国外	<input type="checkbox"/> in Singapore 新加坡内	Bank's Ref No. 银行号码
<b>Applicant's Particulars 申请人资料</b>		<b>Payment Mode 付款方式</b>		
Name 姓名		<input type="checkbox"/> Debit DBS/POSB Account No. 星展银行 / 储蓄银行户头扣帐号码		
NRIC/PP No. 身份证 / 护照号码		<input type="checkbox"/> Cheque - Cheque No. 支票 支票号码		Bank 银行
		<input type="checkbox"/> Others 其他		
<b>Demand Draft (DD) Details 即期汇票资料</b>		<b>Charge Details (For Bank Use) 收费资料 (银行专用)</b>		
Currency & Amount 货币与数额		Singapore Dollar Equivalent 等值新币		
FX Contract No. (if any) 外汇合同号码 (若有)		Handling Commission 佣金		
FX rate 外汇利率	Time (if appl) 时间 (若有)	Agent-related charges 代理银行收费		
Instructions for DBS Bank (if any) 致于星展银行的指示 (若有)		Others : Postage 其他: 邮报费		
		<b>Total</b> 合计		
<b>Beneficiary's Details 收款人资料</b>				
Name 姓名				
Address 地址				
<b>Collection Mode 领取方式</b>				
Note: Charges for local and overseas posting will apply 注意: 本行将征收本地或外国的邮费				
<input type="checkbox"/> Collect at branch 到分行领取	<input type="checkbox"/> Mail to Applicant 邮寄给申请人	<input type="checkbox"/> Mail to Others, please provide details 若邮寄给第三者, 请提供个人资料		
	<input type="checkbox"/> Mail to Beneficiary 邮寄给收款人	Name 姓名		
		Address 地址		
Payment Details (if applicable) 付款细节 (若有) (for mail option only) (仅以邮寄时才需填写)				
For my/our account and risk without any responsibility or liability to yourselves and subject to the conditions overleaf which I/we have read and understood. Please effect this transaction as detailed above. 这项申请关系到本人 / 我们的帐户, 风险将由本人 / 我们来承担, 贵行不必负起任何责任或债务。本人 / 我们已阅读过 (同时也了解) 背页所列出的条件, 并愿意接受这些条件的约束。请依据上述详情, 即行处理这项交易。				
Authorised Signature(s) with Company Stamp (if applicable) 授权签名式和公司印章 (若有)				Date 日期
<b>Authorisation Of Representative To Collect DD 授权代领即期汇票</b>				
I authorise _____, to collect the DD detailed above. 本人授权 _____ (name of a person) (姓名) _____ (NRIC/PP) (身份证 / 护照号码) 代领上述的即期汇票				
Authorised Signature(s) with Company Stamp (if applicable) 授权签名式和公司印章 (若有)				Date 日期
<b>Acknowledgement Of Receipt Of DD 表明已接获即期汇票之收据</b>				
I acknowledge the receipt of the Demand Draft ref. no. _____ 本人谨此表明已经接获即期汇票, 汇票号码为 _____				
Authorised Signature(s) with Company Stamp (if applicable) 或 授权签名式和公司印章 (若有) 或 Signature of person (to present NRIC/PP) authorised by applicant to collect 申请者授权之委托人签名 (须出示身份证 / 护照才能代领)				Date 日期
<b>For Bank Use 银行专用</b>				
Attended & Verified By (Name/Signature/Date) (S)	Approved By (Name/Signature/Date) (S)	Processed By	Checked By	Authorised By
IDS: _____ (S)	IDS: _____ (S)			

## Terms & Conditions

1. Encashment of the Draft is subject to the requirements of the drawee bank's encashment practice.
2. Encashment of the Draft is subject to the rules and regulations of the country where the Draft is to be encashed. In view of the prevalence of exchange restrictions in some countries, the liability of DBS Bank Ltd (hereinafter referred to as the "Bank") with respect to the encashment of the Draft shall not exceed in any case the extent to which payment is allowed in the currency in which the Draft is drawn under any government or other restrictions existing in the place of payment or principal financial centre of the relevant currency or in the case of the EURO, the EUROPEAN Union or any of its member countries, at the time the payment instructions are received or are to be carried out. Neither the Bank nor its correspondents or agents shall be liable for any delay or loss caused by or as a result of any Act or Order or any Government or Government Agency or the failure of any clearing, settlement or payment system or any other causes whatsoever.
3. The Bank may take its customary steps for the issuance of Draft according to this contract. In so doing, the Bank shall be free on behalf of the Applicant to remit or procure the remitting of funds by mail, telex, cable, SWIFT or any other means as it deems fit and to make use of any correspondent, sub-agent or other agency but in no case will the Bank or any of its correspondents or agents be liable for mutilation, interruptions, omissions, errors or delay occurring in the electronic transmission, wire, cable, or mails, or on the part of any postal authority, telegraph, cable or wireless company, or any employee of such authority or through any other cause. The Bank through its correspondents or agents or otherwise may send any message relative to this transfer in explicit language, code, or cipher.
4. The Bank reserves its right to refuse to accept any application without assigning any reason.
5. The Bank shall not be liable for any losses or damages howsoever incurred save where such loss or damage is directly caused by the gross negligence or wilful misconduct of itself or its employees.
6. Currency other than that of the country to which the remittance is made shall be payable to the payee in the currency of the said country at the buying rate of the Bank's correspondents or agents unless the payee by arrangement with the paying correspondent or agent obtains payment in some other currency upon paying all charges of the Bank's correspondent or agent in connection therewith.
7. Unless it is otherwise expressly and specifically agreed in writing, the Bank may at its discretion convert into foreign values the funds received from the Applicant at the Bank's selling rate on the day such funds are received. The Bank's statement in writing that it has effected such conversion shall be conclusive.
8. In the event a refund from or repurchase by the Bank of the amount of the Draft is desired, such refund or repurchase shall be made, at the Bank's discretion, to or from the Applicant, upon receipt by the Bank or its correspondents or agents of the Drafts duly endorsed by the Applicant, at the prevailing buying rate for the currency in question less all costs, charges, expenses and interest (where applicable), provided that (i) none of the events specified in clause 10 below have occurred in respect of the currency in question, and (ii) the Bank is in possession of the funds for which the Draft was issued, free from any exchange or other restrictions.
9. In the event that the Draft purchased is lost, stolen or destroyed, the Applicant may request for payment on the Draft to be stopped, and for a replacement Draft to be issued or a refund of the amount of the Draft purchased, and such request shall be subject to the Bank's consent, and upon such conditions that the Bank may in its absolute discretion impose, including but not limited to the execution of an indemnity in favour of the Bank in such form as the Bank may specify, the provision of a notarized consent of the Beneficiary in writing, the written confirmation from the drawee Bank that the Draft has not been paid and/or the expiry of the Draft, in addition to any fees or charges that the Bank may impose.
10. The Bank shall have no responsibility for or liability to the Applicant or any other person whatsoever for any diminution in the value of funds due to taxes or depreciation or for the unavailability of such funds due to restrictions on convertibility, requisitions, involuntary transfer, distraints of any character, exercise of governmental or military powers, wars, strikes or other causes beyond the Bank's control. In addition, (i) if the currency's country of origin restricts availability, credit or transfers of such funds, the Bank will have no obligation whatsoever to pay the funds, whether by way of Draft or cash or by any other means in the relevant currency or any other currency and (ii) in the event of any matter related to EMU (European Economic and Monetary Union) (including but not limited to the disbanding of EMU, the withdrawal of one or more participating states from EMU or any change in the composition of participating states) which restricts availability, credit or transfers of the Euro or otherwise makes it impossible or impracticable for the Bank to perform its obligations in respect of Euro funds, the Bank will have no obligation to pay the funds, whether by way of Draft or cash or by any other means in the relevant currency or any other currency.
11. The Applicant consents to the Bank, its officials, employees, correspondents and agents disclosing any information regarding the Applicant's particulars, this application, the subject matter thereof and the Applicant's accounts and affairs as the Bank shall deem appropriate for the purpose of any investigations relating to the Draft applied for herein and any transaction connected therewith.
12. A debit entry for the amount transacted and charges (if any) shall be reflected in your account statements/savings passbook, where applicable. No transaction advice will be sent to you with regards to this application.
13. The Bank reserves the right to revise all charges from time to time without prior notice.
14. The Bank reserves the right to add, alter, vary and modify any or all of the above terms and conditions at any time at its discretion without any notice.
15. These Terms and Conditions are subject to the laws of Singapore and the Applicant submits to the non-exclusive jurisdiction of the Courts of Singapore.
16. In the event of inconsistency between the English and Chinese version of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.

## 条款与条规

1. 该汇票的兑现将依照付款人的银行兑现实务程序要求来处理。
2. 汇票之兑现受制于收款国或汇票兑现实务条规的管辖。鉴于一些国家盛行外汇管制，星展银行有限公司(以下简称“本银行”)针对汇票之兑现的责任将在任何情况下，当汇票被送往正受外汇管制的地区或国家，或有关货币之主要金融中心，或以欧元为例，当汇票被送往欧元区或其任何成员国时，均不得超过所汇的款项在汇票指示被接受或被接纳时，所被允许兑现实收收款国货币的数目。针对由于任何法令，政府或政府机构之政令，无法过帐，交割，或付款系统的问题，或由于任何其他原因所导致之延误或遗失，本银行及其来往银行或代理均不负任何责任。
3. 本银行将依照惯常之程序发行汇票。在处理过程中，本银行将会自由地以各种方式，例如：邮寄，电传，电报，SWIFT或是任何适合的方法，以及利用任何来往银行，或者次代理人，或者其他代理处为申请者汇款。然而，在任何情况下，本银行或者任何一间来往银行或代理将不负任何由于电子转帐，电线，电报或邮寄，或者任何邮政当局，电报，电报或无线公司，或者有关当局之雇员或通过其他缘由所造成之断线，阻挠，遗漏，错误或耽搁等事故。本银行将透过其来往银行或代理处等以详述的文字，号码或密码发出有关汇款之任何讯息。
4. 本银行有权拒绝接受任何申请，且无须提出原因。
5. 本银行不对任何损失或损害承担责任，除非该损失或损害是因本身或其员工的严重疏忽或故意行为直接造成的。
6. 除非收款人已经安排由负责支付汇款的来往银行或代理收取所有有关本银行之来往银行或代理的费用后，接受以其他货币作为付款的方式，不然，有关的汇款将按照本银行之来往银行或代理处之购买价并以汇款收取所在国之本国货币支付给收款人。
7. 除非有清楚的，明确的书面同意书，否则银行将根据它的决定，以收到资金当日之银行出售汇率来兑换申请者所收之外币资金。本银行所发出有关该项兑换交易之明书将是最后决定性之文件。
8. 若本银行被要求是否可退还汇票之款项或由银行重新购买汇票时，本银行或其来往银行或代理在接收或代理在接收到由申请人签注的汇票时，本银行将在全权确定后，将有关款项，根据有关汇率当时的买价，扣除所有成本，费用，开支及利息(若有)后，才退还给申请者或由银行重新购买汇票；但这必须符合以下的条件：(I)有关货币不曾出现以下第10条中所详列的问题，(II)本银行仍拥有该已作出汇票指示之款项，并不受到任何外汇或其他限制的影响。
9. 在汇票丢失，被偷窃或遭受害时，申请人可要求本银行停止该汇票的付款，并且发出替代汇票或退还是用于购买该汇票的金额，本银行可全权决定如何处理该要求，并且本银行可全权决定并提出，包括但不限于，对银行自身有利的赔偿执行条件，所采取的形式是在本银行提出的任何费用或收费之处，本银行可书面指定受益人的公证同意书条款，并规定付款银行说明汇票未支付及/或汇票到期时间的书面确认函。
10. 针对由于任何兑换上的限制，征收，强迫兑换，各种限制，军政权力的行使，战争，罢工或其他非本银行所能控制的因素而导致款项无法被接受，或因为税务或货币贬值而导致款项之减少，本银行将对申请者或其他有关人士不承担任何职责或责任。此外(I)如果该货币之发行国限制货币的流通，信贷或款项之转让，本银行将没有任何责任来通过汇票或现金或其他方式使用该货币或其他货币来支付这笔款项。(II)有关EMU(欧洲货币联盟)之事项(这包括但不限于EMU之解散，一位或多位成员国之退出，或成员国组成部分之改动)而导致欧元之流通，信贷，或款项之转让的问题而令到本银行无法或实际上不能履行针对有关欧元款项的义务；本银行将无需通过汇票或现金或其他方式使用该货币或其他货币来支付这笔款项。
11. 本申请者向本银行，其负责人，雇员，有关来往银行及其代理表示同意，为了本汇票之申请以及所涉及之任何有关之调查工作的进行，任何针对本申请者的资料，本汇票申请之详情，内容，本申请者的银行户口以及其他由本银行认为合适之事项均可能被透露。
12. 在适用情况下，您的帐户说明/储蓄存折中将列出所有交易额及收费(若有)的借项纪录。针对此项应用，我们不予任何交易建议。
13. 本银行将保留随时调整一切收费的权力，且不会预先通知。
14. 本银行有权随时在没有任何通知的情况下增加，更改，更动及修改任何或所有以上之条款。
15. 以上条款均由新加坡法律所管辖，申请人愿意接受新加坡法庭之非专属司法权。
16. 若中英文版的条款有差异时，将以英文版之说明为准。